

Anziehvorschrift Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

984.215

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

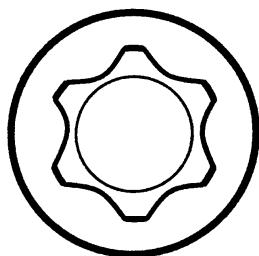
Renault



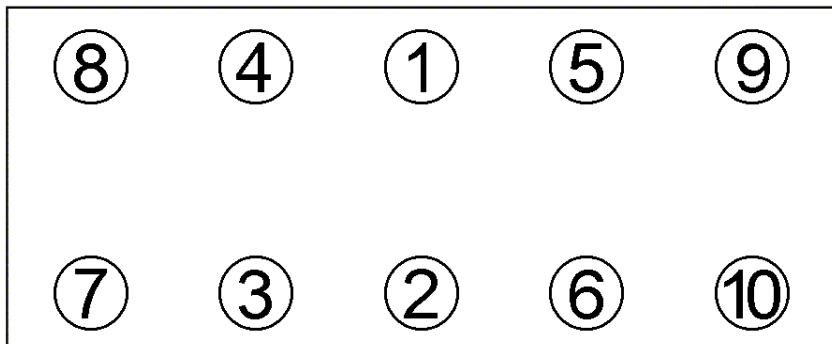
Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



759.180
M 12 x 113



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

- 30 Nm
- $80^{\circ} \pm 4^{\circ}$
- 3 min
- lösen/loosen
desserrer/aflojar
- $25 \text{ Nm} + 213^{\circ} \pm 7^{\circ}$

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

79 mm Ø, 1,86 mm ÷

Mot. F8M 700/720/730, 1595 ccm, 40 kW (55 PS)

R 5 Diesel

R 9 Diesel

R 11 Diesel

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

984.215